

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006



Betoncoat Grundierung 2K, Componente B

Data de revisão: 13.06.2019

Página 1 de 10

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

Betoncoat Grundierung 2K, Componente B

Outras nomes comerciais

ENKE BETONCOAT Primário 2K, Componente B

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura

Endurecedor primário epóxi

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	ENKE-Werk Johannes Enke GmbH & Co. KG	
Estrada:	Hamburger Str. 16	
Local:	40221 Düsseldorf - Alemanha	
Telefone:	+49(0)211/ 30 40 74	Telefax: +49(0)211/ 39 37 18
Endereço eletrónico:	info@enke-werk.de	
Endereço eletrónico (Pessoa de contato):	sdb@enke-werk.de	
Internet:	www.enke-werk.de/po	
Divisão de contato:	dias úteis das 7 - 16 horas: +49 (0) 211/ 30 40 74	

1.4. Número de telefone de emergência:

CIIV, Centro de Informação Antivenenos, Rua Almirante Barroso, 36, P-1000-013 Lisboa, Tel. 808 250 143

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Categorias de perigo:

Toxicidade aguda: Acute Tox. 4

Corrosão/irritação cutânea: Skin Corr. 1B

Lesões oculares graves/irritação ocular: Eye Dam. 1

Sensibilização respiratória/cutânea: Skin Sens. 1

Perigoso para o ambiente aquático: Aquatic Chronic 3

Frases de perigo:

Nocivo por ingestão.

Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.

Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

2.2. Elementos do rótulo

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinadores de perigo para o rótulo

3-aminometil-3,5,5-trimetilciclo-hexilamina

álcool benzílico

Palavra-sinal: Perigo

Pictogramas:



Advertências de perigo

H302 Nocivo por ingestão.

H314 Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006



Betoncoat Grundierung 2K, Componente B

Data de revisão: 13.06.2019

Página 2 de 10

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de prudência

P273 Evitar a libertação para o ambiente.
P280 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.
P301+P330+P331 EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito.
P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
P310 Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.

2.3. Outros perigos

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2. Misturas

Caracterização química

Mistura à base: amino

Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico	Quantidade		
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação-GHS			
2855-13-2	3-aminometil-3,5,5-trimetilciclo-hexilamina			50 - 75 %
	220-666-8	612-067-00-9		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 3; H312 H302 H314 H317 H412			
100-51-6	álcool benzílico			25 - 50 %
	202-859-9	603-057-00-5		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4; H332 H302			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Recomendação geral

Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo). Despir de imediato o vestuário contaminado, saturado. Proceder à limpeza completa do corpo (duche ou banho completo). Remover as pessoas atingidas da zona de perigo e mantê-las deitadas. Transportar as pessoas afetadas em posição horizontal ou, em caso de dificuldade respiratória, em posição semi-sentada. Manter as pessoas atingidas tranquilas, cobertas e aquecidas. Não deixar as pessoas atingidas sem vigilância.

Se for inalado

Remover a pessoa afectada para o ar livre e mantê-la quente e calma. Em caso de dificuldade respiratória ou paragem respiratória, iniciar respiração artificial. É necessário tratamento médico.

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Retirar imediatamente a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar. Em caso de reacções cutâneas, consultar o médico. É necessário tratamento médico imediato, uma vez que as queimaduras químicas podem levar a feridas de cura difícil. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006



Betoncoat Grundierung 2K, Componente B

Data de revisão: 13.06.2019

Página 3 de 10

No caso dum contacto com os olhos

Em caso de contacto com os olhos, lavar de imediato com muita água mantendo as pálpebras abertas e por um período de tempo suficiente e consultar de imediato um oftalmologista. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Proteger o olho não atingido.

Se for engolido

Em caso de ingestão acidental, lavar a boca com bastante água (somente se a pessoa estiver consciente) e procurar de imediato ajuda médica. NÃO provocar o vômito.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

EM CASO DE INALAÇÃO: Irritação das vias respiratórias, Irritação pulmonar.

Depois de contacto com a pele: Provoca queimaduras graves. eritema (rubor). Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

Após o contacto com os olhos: Provoca irritação ocular grave.

Em caso de ingestão: Provoca queimaduras graves. Distúrbios gástrico-intestinais, Dores no corpo. Em caso de ingestão, existe risco de perfuração do esófago e do estômago (efeito corrosivo forte).

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático. Observação posterior em relação a pneumonia e edema pulmonar.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados

Pó ou extintor CO₂, em incêndios de maior dimensão também espuma ou jacto de água

Meios de extinção inadequados

Jacto de água.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Não inflamável. Em caso de incêndio podem formar-se: Óxidos nítricos (NO_x), Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂), Amoníaco, Fenóis.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Utilizar aparelho respiratório autónomo e uma combinação de protecção contra as substâncias químicas.

Remover os contentores não danificados da zona de perigo, se tal puder ser feito em segurança. Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes.

Conselhos adicionais

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Não permitir que ela atinja a canalização ou as águas de superfície.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Usar equipamento de protecção pessoal.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver secção 7

Protecção individual: ver secção 8

Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006



Betoncoat Grundierung 2K, Componente B

Data de revisão: 13.06.2019

Página 4 de 10

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Recomendação para um manuseamento seguro

Recomenda-se que todos os procedimentos sejam desencadeados, de forma a que esteja excluído: A inalação de vapores ou névoa/aerossóis, Contacto com a pele, Contacto com os olhos. Usar equipamento de proteção pessoal (ver secção 8). No caso de a exaustão local ser impossível ou insuficiente, deve ser assegurada, se possível, uma boa ventilação da área de trabalho.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Manter afastado de fontes de calor (por ex. superfícies quentes), faíscas e chamas vivas-

Conselhos adicionais

Não comer, beber ou fumar durante a utilização. Retirar imediatamente a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.
Material inadequado para contentor/equipamento: Cobre, Liga, contendo cobre.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Manter afastado de: Agente oxidante, Ácido

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Endurecedor primário epóxi

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Substância	Via de exposição	Efeito	Valor
2855-13-2	3-aminometil-3,5,5-trimetilciclo-hexilamina			
Consumidor DNEL, a longo prazo		oral	sistémico	0,526 mg/kg p.c./dia
Trabalhador DNEL, agudo		por inalação	sistémico	20,1 mg/m ³
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	local	20,1 mg/m ³
100-51-6	álcool benzílico			
Consumidor DNEL, agudo		dérmico	sistémico	28,5 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	5,7 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, agudo		por inalação	sistémico	95,5 mg/m ³
Consumidor DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	19,1 mg/m ³
Consumidor DNEL, agudo		oral	sistémico	25 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, a longo prazo		oral	sistémico	5 mg/kg p.c./dia

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006



Betoncoat Grundierung 2K, Componente B

Data de revisão: 13.06.2019

Página 5 de 10

Valores PNEC

N.º CAS	Substância	Valor
Compartimento ambiental		
2855-13-2	3-aminometil-3,5,5-trimetilciclo-hexilamina	
Água doce		0,06 mg/l
Água marinha		0,006 mg/l
Sedimento de água doce		5,784 mg/kg
Sedimento marinho		0,578 mg/kg
Solo		1,121 mg/kg
Microrganismos em estações de tratamento de águas residuais		3,18 mg/l
100-51-6	álcool benzílico	
Água doce		1 mg/l
Água marinha		0,1 mg/l
Sedimento de água doce		5,27 mg/kg
Sedimento marinho		0,527 mg/kg
Solo		0,456 mg/kg
Microrganismos em estações de tratamento de águas residuais		39 mg/l

8.2. Controlo da exposição

Controlos técnicos adequados

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas. Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar protecção respiratória. Têm prioridade as medidas técnicas e o uso de processos de trabalho adequados, antes da aplicação de equipamentos de protecção pessoal.

Medidas de higiene

Despir de imediato o vestuário contaminado, saturado. Criar e seguir um plano de protecção da pele! Lavar as mãos e o rosto antes das pausas e no fim do trabalho e tomar duche se necessário. Não comer nem beber durante a utilização.

Protecção ocular/facial

Usar protecção ocular/protecção facial.

Protecção das mãos

No manuseamento de substâncias químicas só devem ser usadas luvas de protecção contra produtos químicos com marca CE seguida do código composto por quatro dígitos. As luvas de protecção à prova de químicos devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade de substâncias perigosas. Deve consultar-se o fabricante acerca da resistência a químicos das luvas de protecção, para utilizações especiais.

Luvas de protecção resistentes a produtos químicos (EN 374). Materiais adequados para contacto breve ou salpicos (pelo menos índice de protecção 2, correspondente a > 30 minutos, tempo de permeação segundo EN 374): Neopreno, PVC, butilo ou borrachas de borracha nitrílica. Materiais adequados para contacto direto mais prolongado (pelo menos índice de protecção 6, correspondente a > 480 minutos de tempo de permeação segundo EN 374): Neopreno, Viton®, PVC, butilo ou borrachas de borracha nitrílica.

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado.

Protecção respiratória

Em caso de ventilação inadequada, usar protecção respiratória.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006



Betoncoat Grundierung 2K, Componente B

Data de revisão: 13.06.2019

Página 6 de 10

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	Líquido
Cor:	amarelo
Odor:	Aminas

Método

Valor-pH: não determinado

Mudanças do estado de agregação

Ponto de fusão: não determinado

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: > 200 °C

Ponto de inflamação: > 100 °C

Inflamabilidade

sólido: não aplicável

gás: não aplicável

Inferior Limites de explosão: não determinado

Superior Limites de explosão: não determinado

Temperatura de auto-inflamação

sólido: não aplicável

gás: não aplicável

Temperatura de decomposição: não determinado

Propriedades comburentes

Não comburentes.

Pressão de vapor: < 5 hPa
(a 50 °C)

Densidade (a 25 °C): 1,01 g/cm³

Hidrossolubilidade: levemente solúvel

Solubilidade noutros dissolventes

não determinado

Coefficiente de partição: não determinado

Viscosidade/dinâmico: 200 - 300 mPa·s
(a 25 °C)

Densidade de vapor: não determinado

Velocidade de evaporação: não determinado

9.2. Outras informações

Conteúdo de matérias sólidas: não determinado

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1. Reatividade

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

10.2. Estabilidade química

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006



Betoncoat Grundierung 2K, Componente B

Data de revisão: 13.06.2019

Página 7 de 10

Reage violentamente com: Ácido forte, Agente oxidante, forte.

10.4. Condições a evitar

Manter afastado do calor.

10.5. Materiais incompatíveis

Ácido forte, Agente oxidante, forte.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda

Nocivo por ingestão.

ATEmix calculado

ATE (via oral) 1452,0 mg/kg

N.º CAS	Nome químico	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
2855-13-2	3-aminometil-3,5,5-trimetilciclo-hexilamina	via oral	DL50 1030 mg/kg	Ratazana		
		via cutânea	ATE 1100 mg/kg			
100-51-6	álcool benzílico	via oral	DL50 1230 mg/kg	Ratazana	GESTIS	
		via inalatória vapor	ATE 11 mg/l			
		via inalatória aerosol	ATE 1,5 mg/l			

Irritação ou corrosão

Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.

Efeitos sensibilizantes

Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

Conselhos adicionais sobre ensaios

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade

o produto não é: Ecotóxico.

12.2. Persistência e degradabilidade

O produto não foi testado.

12.3. Potencial de bioacumulação

O produto não foi testado.

Coefficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
2855-13-2	3-aminometil-3,5,5-trimetilciclo-hexilamina	1,9
100-51-6	álcool benzílico	1,05

12.4. Mobilidade no solo

O produto não foi testado.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006



Betoncoat Grundierung 2K, Componente B

Data de revisão: 13.06.2019

Página 8 de 10

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

O produto não foi testado.

12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação disponível.

Conselhos adicionais

Evitar a libertação para o ambiente.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

A eliminação das embalagens:

As embalagens devem ser esvaziadas completamente após a última retirada do produto. Embalagens metálicas totalmente esvaziadas podem ser encaminhadas aos receptores autorizados.

Pontos de recolha são indicados pela ENKE como utilizador da signação.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

080199 RESÍDUOS DO FABRICO, FORMULAÇÃO, DISTRIBUIÇÃO E UTILIZAÇÃO (FFDU) DE REVESTIMENTOS (TINTAS, VERNIZES E ESMALTES VÍTREOS), COLAS, VEDANTES E TINTAS DE IMPRESSÃO; Resíduos do FFDU e da remoção de tintas e vernizes; resíduos sem outras especificações

Número de identificação de resíduo - Resíduos

080199 RESÍDUOS DO FABRICO, FORMULAÇÃO, DISTRIBUIÇÃO E UTILIZAÇÃO (FFDU) DE REVESTIMENTOS (TINTAS, VERNIZES E ESMALTES VÍTREOS), COLAS, VEDANTES E TINTAS DE IMPRESSÃO; Resíduos do FFDU e da remoção de tintas e vernizes; resíduos sem outras especificações

Eliminação das embalagens contaminadas

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar. As embalagens contaminadas devem ser tratadas como a substância.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

<u>14.1. Número ONU:</u>	UN 2735
<u>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</u>	AMINAS LÍQUIDAS CORROSIVAS, N.S.A. (ISOPHORNDIAMIN)
<u>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:</u>	8
<u>14.4. Grupo de embalagem:</u>	III
Rótulos:	8
Código de classificação:	C7
Precauções especiais:	274
Quantidade limitada (LQ):	5 L
Categoria de transporte:	3
N.º Risco:	80
Código de restrição de túneis:	E

Outras informações aplicáveis (Transporte terrestre)

E1

Transporte marítimo (IMDG)

<u>14.1. Número ONU:</u>	UN 2735
---------------------------------	---------

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006



Betoncoat Grundierung 2K, Componente B

Data de revisão: 13.06.2019

Página 9 de 10

14.2. Designação oficial de transporte da ONU: AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (ISOPHORONE DIAMINE)

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte: 8

14.4. Grupo de embalagem: III

Rótulos: 8

Precauções especiais: 223, 274

Quantidade limitada (LQ): 5 L

Quantidade libertada: E1

EmS: F-A, S-B

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Atenção: fortemente corrosivo.

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Informação sobre regulamentação UE

2010/75/UE (COV): 310 g/l

Conselhos adicionais

Ter em atenção: 850/2004/EC , 79/117/EEC , 689/2008/EC

Informação regulatória nacional

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações

Abreviaturas e acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H302 Nocivo por ingestão.

H312 Nocivo em contacto com a pele.

H314 Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H332 Nocivo por inalação.

H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006



Betoncoat Grundierung 2K, Componente B

Data de revisão: 13.06.2019

Página 10 de 10

Outras informações

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

A última versão desta Ficha de Segurança está disponível na nossa página da internet www.enke-werk.de/po

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)